

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 25
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650

Señora Directora

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-122568-00002-0000

Fecha: 2010-02-10 16:37:40 Dep: 2020 DIR NUEVASCR
Tra 11 PATENTEIYII Eve 379 FASENACIONALII
Act 444 RESPUESTAREQUE Folios 12

Trámite : 011

Evento : 379

Actuación : 444

Referencia : Expediente No. **09.122.568**

Asunto : Solicitud de patente para: **NUEVOS MODULADORES
DEL RECEPTOR DE PROGESTERONA**

Solicitante : **N.V. ORGANON**

Fecha solicitud: 29 de octubre de 2009

1. Yo, Luz Clemencia de PÁEZ, obrando como apoderada del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio No. 14360, notificado por fijación en lista del 11 de diciembre de 2009.

2. Mediante el Oficio No. 14360 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

- 2.1. **Cesión del derecho a la patente de los inventores a la solicitante:** Acompaño con el presente escrito un (1) documento en que consta la cesión del derecho a patente de los cuatro (4) inventores a favor de la sociedad solicitante, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con la correspondiente traducción oficial al español.

CAVELIER

ABOGADOS

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Señora Directora,

Luz Clemencia Pérez
LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ

T.P.A. No. 23.555

COLO-00299-841-033-2

JGG\JGG\ID-165470\WPCL0299

No. M-2010-165470\JGG

LAR 112
AA7

WORLDWIDE ASSIGNMENT

WHEREAS, WE,

- (1) REWINKEL, J.B.M., Johannes Bernardus Maria, located at, Oss, Netherlands
- (2) FOLMER, B.J.B., Brigitte, Johanna, Bernita, located at, Oss, Netherlands
- (3) OLLERO - OLLERO, M. L., Maria Lourdes, located at, Oss, Netherlands
- (4) IBRAHIM, Hemen, H., located at, Oss, Netherlands

(hereinafter ASSIGNORS), are the inventors of the invention claimed in

NEW PROGESTERONE RECEPTOR MODULATORS

for which we have filed/will be filing an application in the European Patent Office officially identified* as EPO Application Number 07107639.2 filed on 07-May-2007, and/or in the United States Patent and Trademark Office officially identified* as Application Number 60/928013 filed on 07-May-2007, and/or in the EPO Receiving Office of the World Intellectual Property Organization officially identified* as International Patent Application Number EP2008/003714 filed on May 6, 2008; and

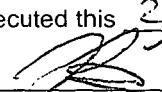
WHEREAS, **N.V. Organon**, a corporation organized under the laws of the Netherlands, having its principal office at Kloosterstraat 6, 5349 AB, Oss, the Netherlands, (hereinafter **ASSIGNEE**), is desirous of obtaining the entire right, title and interest in, to and under the invention disclosed in said application or applications;

NOW, THEREFORE, for good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, we, said ASSIGNORS, do each hereby sell, assign and transfer to said **ASSIGNEE** our entire right, title and interest in all countries of the world in and to our invention described in said patent application or applications, in and to the right to file patent applications in the name of **ASSIGNEE**, its designee, or in any or all of our names, at its election, on the aforesaid invention in all countries of the world, together with all rights of priority in the aforesaid countries deriving from the above-identified patent application under the International Convention for the Protection of Industrial Property, under the Inter-American Convention relating to Inventions, Patents, Designs and Industrial Models and under any other international arrangement to which the United States now is or hereafter becomes a signatory, in and to any and all Letters Patent that are granted from any of the aforesaid patent applications, in and to any applications claiming priority benefits to a provisional patent application or other applications filed on said invention, and in and to any continuations, divisions, reissues, renewals and extensions thereof of any of said Letters Patent, the same to be held and enjoyed by said **ASSIGNEE**, its successors, assigns and other legal representatives, to the full ends of the terms for which all Letters Patent therefor may be granted, as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by us if this assignment and sale had not been made.

AND WE HEREBY covenant and agree that we will at any time, upon the request and at the expense of **ASSIGNEE**, execute and deliver any and all documents that may be necessary or desirable to perfect the title to the foregoing invention, patent applications, and Letters Patent and continuations, divisions, reissues, renewals and extensions thereof in **ASSIGNEE**, its successors, assigns or other legal representatives, including the execution and procurement of any and all further documents evidencing this assignment and sale as may be necessary or desirable for recording the same in the Patent Office of any country concerned, and that we will, at any time, upon the request and at the expense of **ASSIGNEE**, execute any additional or divisional applications for patents for said invention, or any part or parts thereof, and applications for patents of confirmation, registration and importation based on said Letters Patent and on Letters Patent issuing from said additional or divisional applications and reissues, renewals and extensions thereof, and will make all rightful oaths and declarations and do all lawful acts requisite for procuring the same or for aiding therein, without further compensation, but at the expense of **ASSIGNEE**, its successors, assigns or other legal representatives.

And we further covenant and agree that we will at any time, upon request, communicate to **ASSIGNEE**, its successors, assigns or other legal representatives, any facts relating to the said invention and Letters Patent, or the history thereof known to us, and will testify as to the same in any interference, litigation, or any other legal proceeding, when requested to do so.

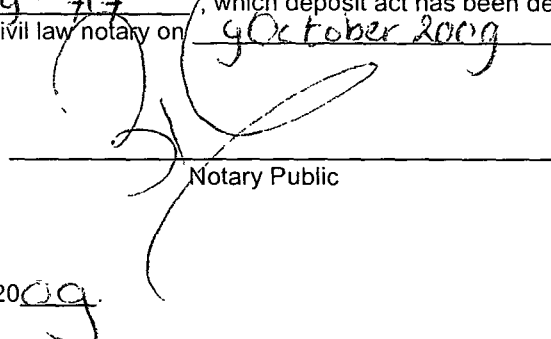
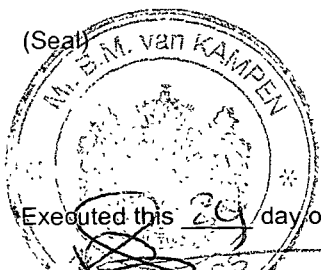
*We hereby authorize **ASSIGNEE** to insert in this instrument the Application Number or Numbers and the filing dates of said applications for Letters Patent when officially notified thereof.

113
443Executed this 29th day of September, 2009.

L.S.
REWINKEL, J.B.M., Johannes Bernardus Maria**ACKNOWLEDGEMENT**

On this 12th day of October, 2009, the undersigned, mr. Barbara Maria van Kampen, civil law notary, officiating in Oss (The Netherlands), hereby declares that the signature on this document is identical to the signature of **Mr/Mrs/Ms REWINKEL, J.B.M., Johannes Bernardus Maria***, place of birth Gendringen*, date of birth 23 June 1961*, who has deposited his/her signature in person before me, civil law notary, on 9 October 2009*, by a Deposit Act of a Signature, number 2009-717*, which deposit act has been deposited under the minutes of me, civil law notary, by deed, executed by me, civil law notary on 9 October 2009*,
Oss, 12 October 2009.*

(Seal)

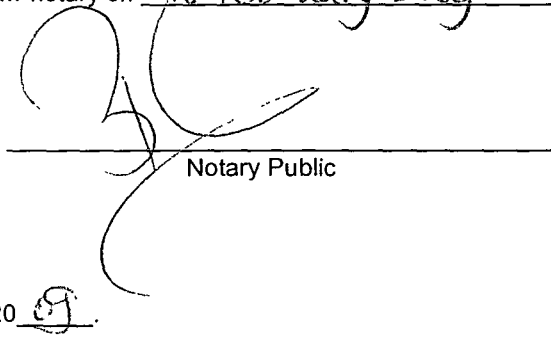
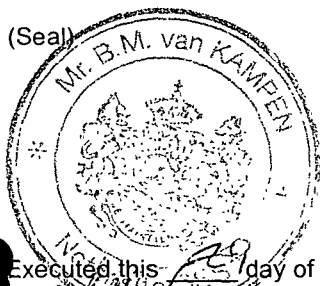


Notary PublicExecuted this 29 day of September, 2009.

L.S.
FOLMER, B.J.B., Brigitte, Johanna, Bernita**ACKNOWLEDGEMENT**

On this 12th day of October, 2009, the undersigned, mr. Barbara Maria van Kampen, civil law notary, officiating in Oss (The Netherlands), hereby declares that the signature on this document is identical to the signature of **Mr/Mrs/Ms FOLMER, B.J.B., Brigitte, Johanna, Bernita***, place of birth 127 Didam*, date of birth 12 June 1971*, who has deposited his/her signature in person before me, civil law notary, on 18 February 2009*, by a Deposit Act of a Signature, number 2009-109*, which deposit act has been deposited under the minutes of me, civil law notary, by deed, executed by me, civil law notary on 18 February 2009*,
Oss, 12 October 2009.*

(Seal)

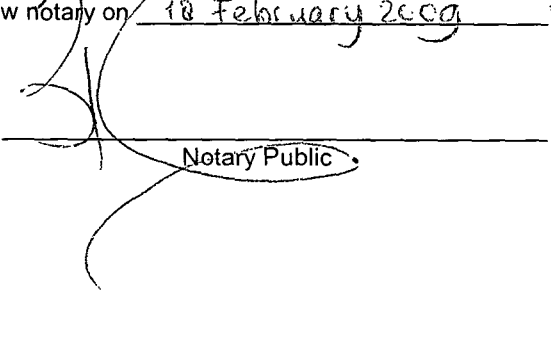
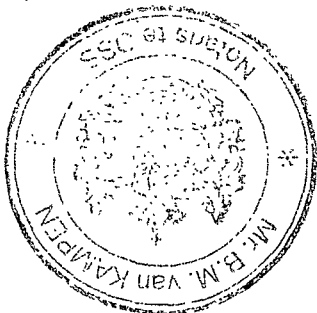


Notary PublicExecuted this 29 day of September, 2009.

L.S.
OLLERO - OLLERO, M. L., Maria Lourdes**ACKNOWLEDGEMENT**

On this 12th day of October, 2009, the undersigned, mr. Barbara Maria van Kampen, civil law notary, officiating in Oss (The Netherlands), hereby declares that the signature on this document is identical to the signature of **Mr/Mrs/Ms OLLERO - OLLERO, M. L., Maria Lourdes***, place of birth Paderne*, date of birth 12 July 1970*, who has deposited his/her signature in person before me, civil law notary, on 18 February 2009*, by a Deposit Act of a Signature, number 2009-109*, which deposit act has been deposited under the minutes of me, civil law notary, by deed, executed by me, civil law notary on 18 February 2009*,
Oss, 12 October 2009.*

(Seal)



Notary Public

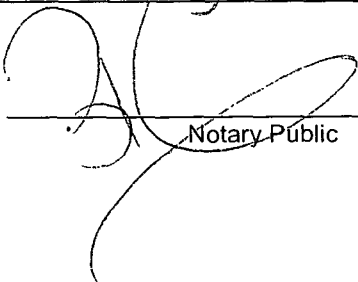
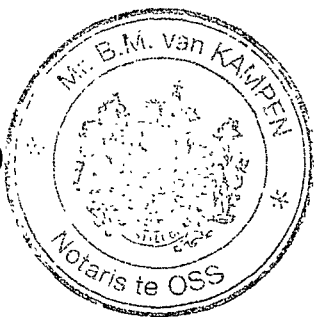
114
114Executed this 29 day of September, 2009.IBRAHIM, Hemen, H. L.S.

ACKNOWLEDGEMENT

On this 12th day of October, 2009, the undersigned, mr. Barbara Maria van Kampen, civil law notary, officiating in Oss (The Netherlands), hereby declares that the signature on this document is identical to the signature of Mr/Mrs/Ms **IBRAHIM, Hemen, H.** *, place of birth Sulaymanica *, date of birth 1 June 1968 *, who has deposited his/her signature in person before me, civil law notary, on 9 October 2009 *, by a Deposit Act of a Signature, number 2009-717 *, which deposit act has been deposited under the minutes of me, civil law notary, by deed, executed by me, civil law notary on 9 October 2009 *.

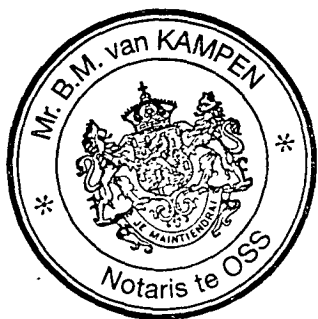
Oss, 12 October 2009 *

(Seal)


Notary Public

115
AAS

The undersigned, mr. Barbara Maria van Kampen, civil law notary, officiating in Oss, The Netherlands, declares that this document is a true copy of the original. Oss, the 14th day of October 2009.



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: The Netherlands
This public document
2. has been signed by B.M. van Kampen
3. acting in the capacity of civil law notary
4. bears the seal/stamp of Mr. B.M. van Kampen
at Oss

Certified

5. at 's-Hertogenbosch 6. the 26th of October 2009
7. by the clerk of the court of 's-Hertogenbosch
D.C.M. Blunckel
8. N^o 09-1935
9. Seal/stamp: 10. Signature:



116
A.H.

TRADUCCIÓN OFICIAL NO.905/2009.

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE ERNA VON DER WALDE, TRADUCTORA E INTÉRPRETE OFICIAL, SEGÚN RESOLUCIÓN NO. 0276 DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA, DE FECHA 19 DE FEBRERO DE 2009.

CASO DE PATENTE: 2007.008

CESIÓN MUNDIAL

CONSIDERANDO QUE:

- (1) REWINKEL, J.B.M. Johannes Bernardur Maria, residente en Oss, Holanda
- (2) FOLMER, B.J.B., Brigitte, Johanna, Bernita, residente en Oss. Holanda
- (3) OLLERO – OLLERO M.L., María Lourdes, residente en Oss, Holanda
- (4) IBRAHIM, HEMEN, H. residente en Oss, Holanda

(de aquí en adelante los CEDENTES) son los inventores de la invención

NUEVOS MODULADORES DEL RECEPTOR DE PROGESTERONA

Para la cual hemos llenado la solicitud en la Oficina Europea de Patentes (EPO) identificada oficialmente* como Solicitud EPO Número 07107639.2, radicada el 7 de Mayo de 2007, y/o en la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos identificada oficialmente* como Solicitud Número 60/928013, radicada el 7 de Mayo de 2007, y/o en la Oficina Receptora de la EPO en la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual identificada oficialmente* como Solicitud de Patente International Número EP2008/003714, radicada el 6 de Mayo de 2008; y

Que N.V. ORGANON, una sociedad organizada y que existe bajo y en virtud de las leyes de los Países Bajos, cuyas oficinas principales están situadas Kloosterstraat 6, 5349 AB, Oss, Países Bajos, (de aquí en adelante llamada el "CESIONARIO") desea adquirir la totalidad del derecho, título e interés en y bajo la invención divulgada y dicha aplicación o aplicaciones.

Erdw



117
X47

TRADUCCIÓN OFICIAL NO.905/2009.

POR LO TANTO, por la buena y valiosa consideración, cuyo recibo y suficiencia se reconoce por el presente, nosotros los CEDENTES arriba mencionados, por el presente vendemos, cedemos, y transferimos al CESIONARIO la totalidad de nuestros derechos, títulos e intereses en todos los países del mundo en y sobre nuestro invento tal como se describe en la solicitud o solicitudes de patente arriba mencionadas, sobre el derecho de radicar solicitudes de patente a nombre del CESIONARIO, su designado, o a nombre de cualquiera de nosotros o de todos, a su elección, en relación con el invento arriba mencionado en todos los países del mundo, junto con todos los derechos de prioridad en dichos países que se deriven de la solicitud de patenta arriba indicada bajo el Convenio para la Protección de la Propiedad Industrial, bajo la Convención Inter-americana en Materia de Inventos, Patentes, Dibujos y Modelos Industriales y bajo cualquier otro acuerdo internacional del cual los Estados Unidos sea signatario o llegue a serlo, sobre cualquiera y todas las Patentes que se concedan a partir de las solicitudes de patente mencionadas, sobre cualquier solicitud que reclame derecho preferencial con relación a una solicitud provisional de patente u otras solicitudes radicadas en relación con ese invento, y sobre continuaciones, divisiones, remisiones, renovaciones y extensiones de cualquiera de dichas Patentes, para que sean propiedad y del gozo de dicho CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios y demás representantes legales, hasta el fin de la fecha de validez de las Patentes otorgadas, de manera tan plena y completa como los habríamos tenido y gozado si estas cesión y venta no se hubieran realizado.

Y POR MEDIO DEL PRESENTE NOS COMPROMETEMOS Y ACORDAMOS que, cuando así lo solicite y por cuenta del CESIONARIO, ejecutaremos y entregaremos todos los documentos que sean necesarios o deseables para perfeccionar la titularidad sobre el invento, las solicitudes de patente, las Patentes, sus continuaciones, divisiones, remisiones, renovaciones y extensiones del CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios y demás representantes legales,

Erdu



118
178

TRADUCCIÓN OFICIAL NO.905/2009.

incluyendo la ejecución y obtención de cualquiera y todos los documentos adicionales que sirvan como prueba de esta cesión y venta y que sean necesarios o deseables para radicar este acto ante la Oficina de Patente en cualquiera de los países implicados, y que, cuando así lo solicite y por cuenta del CESIONARIO, ejecutaremos cualquier solicitud adicional o divisional para patentar dicho invento, o cualquier parte o partes del mismo, así como solicitudes de patente de confirmación, registro e importación basadas en dichas Patentes o n Patentes que surjan de dichas solicitudes adicionales o divisionales y las remisiones, renovaciones y extensiones de las mismas, y prestaremos todos los juramentos y rendiremos todas la declaraciones legítimas y realizaremos todos los actos legales que se requieran para obtenerlas y para apoyar su obtención, sin compensación adicional, pero por cuenta del CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios y demás representantes legales.

Y NOS COMPROMETEMOS Y ACORDAMOS que comunicaremos, en todo momento y a solicitud suya, al CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios y demás representantes legales cualquier información referente a dichas invención y patentes, o a la historia que conozcamos de éstas, y que rendiremos testimonio sobre esto en cualquier intervención, litigio o cualquier otro procedimiento legal, cuando así se nos solicite.

*Por medio del presente autorizamos al CESIONARIO para que inserte en este instrumento el Número o los Números de Solicitud y las fechas de radicación de dichas solicitudes de Patente cuando se reciba notificación oficial de los mismos.

Edw



119
119

TRADUCCIÓN OFICIAL NO.905/2009.

Ejecutado este día 29 de Septiembre de 2009

FIRMADO: REWINKEL, J.B.M. JOHANNES BENARDUS MARIA

CERTIFICACIÓN:

Este día 12 de octubre de 2009, la suscrita BARBARA MARIA VAN KAMPEN, Notario de la Ley Civil que ejerce en Oss (Países Bajos), por medio del presente declara que la firma puesta en este documento es idéntica a la firma del señor REWINKEL, J.B.M. JOHANNES BENARDUS MARIA, nacido en Gendringen, el día 23 de junio de 1961, quien ha consignado su firma personalmente ante mí, notario de la ley civil, el día 9 de octubre de 2009, por medio del Acto de Firma número 2009-109, el cual ha sido depositado como escritura bajo las minutas mías, del notario de la ley civil, ejecutado por mí, notario de la ley civil, el día 9 de octubre de 2009.

OSS, 12 de octubre de 2009

FIRMADO: BARBARA MARIA VAN KAMPEN

HAY SELLO DEL NOTARIO

Ejecutado este día 29 de Septiembre de 2009

FIRMADO: FOLMER, B.J.B., Brigitte, Johanna, Bernita

CERTIFICACIÓN:

Este día 12 de octubre de 2009, la suscrita BARBARA MARIA VAN KAMPEN, Notario de la Ley Civil que ejerce en Oss (Países Bajos), por medio del presente declara que la firma puesta en este documento es idéntica a la firma del señor FOLMER, B.J.B., Brigitte, Johanna, Bernita, nacido en Didam, el día 12 de junio de 1971, quien ha consignado su firma personalmente ante mí, notario de la ley civil, el día 18 de febrero de 2009, por medio del Acto de Firma número 2009-109, el cual ha sido depositado como escritura bajo las minutas mías, del notario de la ley civil, ejecutado por mí, notario de la ley civil, el día 18 de febrero de 2009.

OSS, 12 de octubre de 2009

FIRMADO: BARBARA MARIA VAN KAMPEN

HAY SELLO DEL NOTARIO

Erdw



120
170

TRADUCCIÓN OFICIAL NO.905/2009.

Ejecutado este día 29 de Septiembre de 2009

FIRMADO: OLLERO – OLLERO M.L., María Lourdes

CERTIFICACIÓN:

Este día 12 de octubre de 2009, la suscrita BARBARA MARIA VAN KAMPEN, Notario de la Ley Civil que ejerce en Oss (Países Bajos), por medio del presente declara que la firma puesta en este documento es idéntica a la firma del señor OLLERO – OLLERO M.L., María Lourdes, nacido en Paderne, el día 12 de julio de 1970, quien ha consignado su firma personalmente ante mí, notario de la ley civil, el día 18 de febrero de 2009, por medio del Acto de Firma número 2009-109, el cual ha sido depositado como escritura bajo las minutas mías, del notario de la ley civil, ejecutado por mí, notario de la ley civil, el día 18 de febrero de 2009.

OSS, 12 de octubre de 2009

FIRMADO: BARBARA MARIA VAN KAMPEN

HAY SELLO DEL NOTARIO

Ejecutado este día 29 de Septiembre de 2009

FIRMADO: IBRAHIM, HEMEN, H.

CERTIFICACIÓN:

Este día 12 de octubre de 2009, la suscrita BARBARA MARIA VAN KAMPEN, Notario de la Ley Civil que ejerce en Oss (Países Bajos), por medio del presente declara que la firma puesta en este documento es idéntica a la firma del señor IBRAHIM, HEMEN, H., nacido en Sulaymania, el día 1 de junio de 1968, quien ha consignado su firma personalmente ante mí, notario de la ley civil, el día 9 de octubre de 2009, por medio del Acto de Firma número 2009-717, el cual ha sido depositado como escritura bajo las minutas mías, del notario de la ley civil, ejecutado por mí, notario de la ley civil, el día 9 de octubre de 2009.

OSS, 12 de octubre de 2009

FIRMADO: BARBARA MARIA VAN KAMPEN

HAY SELLO DEL NOTARIO

La suscrita BARBARA MARIA VAN KAMPEN, notario de la ley civil que ejerce en Oss (Países Bajos) certifica que el presente documento es una copia auténtica del original.

Oss, 14 de octubre de 2009

FIRMADO: BARBARA MARIA VAN KAMPEN

HAY SELLO DEL NOTARIO

Erdw



121
1711

TRADUCCIÓN OFICIAL NO.905/2009.

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAÍS: PAÍSES BAJOS

EL PRESENTE DOCUMENTO PÚBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: B. M. VAN KAMPEN

3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO DE LA LEY CIVIL

4. LLEVA EL SELLO DE: B. M. VAN KAMPEN EN OSS

CERTIFICADO

5. EN: 'S-HERTOGENBOSCH

6. EL: 26 DE OCTUBRE DE 2009

7. POR: EL SECRETARIO DE LA CORTE DE 'S-HERTOGENBOSCH

8. BAJO EL NO.: 09-1975

9. SELLO: TRIBUNAL DE JUSTICIA DE 'S-HERTOGENBOSCH

10. FIRMADO: ILEGIBLE

LA TRADUCTORA OFICIAL

Erna von der Walde

ERNA VON DER WALDE



RELACIONES
EXTERIORES

RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

146093

Ernst Von Der Walde

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

2039 NOV 12 A 9:06

alle

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.





2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
N.V ORGANON

REFERENCIA	Radicación No.	9 122568
	Solicitud internacional	PCT/EP2008/003714
	Fecha inicio fase nacional	07/12/2009
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	11932
	Fotos	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

10 4 ENE 2011

JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (E)

adpall